

Tafelbild: Vergleich Böhmermann-Satire – Martial

→ Vergleich mit Martial Ep. 9, 68

Böhmermann	Martial, Ep. 9, 68
Gemeinsamkeiten: <ul style="list-style-type: none"> – <i>Vorhandensein eines Bezugsobjektes</i> türkischer Präsident – <i>aggressiv-ironische und polemische Rhetorik</i> „Sackdoof, feige und verklemmt“, V. 1 – <i>Übertreibung und Überspitzung</i> Anspielung auf sexuelle Perversionen Erdoğan – <i>vereinsseitige Reduktion auf eine besondere (typische) Eigenschaft des Bezugsobjektes</i> Einstellung zu Minderheiten; Autokratentum; Sexualität 	
	Elementarlehrer
	<i>ludi scelerate magister</i> , V. 1
	Lautstärkepegel der Brüll- und Prügelattacken
	Züchtigungsmethoden
Unterschiede: Adressierung an reale Person	Adressierung an anonymen Vertreter der Berufsgruppe „(Elementar-) Lehrer“

→ Vergleich mit Martial Ep. 1, 30 und 47

Böhmermann	Martial, Ep. 1, 30 und 47
Mehrfache Namensnennung „Erdoğan“ mit Angabe der Funktion (V. 1, 13, 24)	Namensnennung „ <i>Diavulus</i> “ mit Angabe der Funktion (<i>chirurgus</i> ; <i>vispillo</i> ; <i>clinicus</i> in Ep. 1, 30 bzw. <i>medicus</i> ; <i>vispillo</i> in Ep. 1, 47)
Adressierung an eindeutig identifizierbare reale Person	Verwendung eines sprechenden Namens als Pseudonym, stellvertretend für inkompetente Vertreter der Ärztezunft

→ Vergleich mit Martial Ep. 2, 12 und 21

Böhmermann	Martial, Ep. 2, 12 und 21
Gemeinsamkeiten: <i>Verhöhnung unangenehmen Körpergeruchs / Mundgeruchs</i> „Sein Gelöt stinkt schlimm nach Döner / selbst ein Schweinefurz riecht schöner“, V. 3 – 4	
	<i>Postume, non bene olet, qui semper bene olet.</i> (2, 12, 3 – 4) <i>Malo manum.</i> (2, 21, 2)
Unterschiede: <ul style="list-style-type: none"> – direkte und persönliche Diskreditierung – derbe Zoten; Fäkalsprache – fremdenfeindliche Anspielungen – Vergleich mit Flatulenz von Tieren 	<ul style="list-style-type: none"> – subtile Anspielungen – Sub-Text, der vom Leser entschlüsselt werden muss – Wahl eines Pseudonyms – formal-ästhetische Stilisierung (z. B. Paradoxon, Alliteration, Chiasmus, Geminatio, Paranomasie) – Überraschungspointe (sog. ἀπροσδόκητον)

Name: _____

Datum: _____

→ *allgemein*

Böhmermann	Martial-Epigramme
Reaktion auf die Einbestellung des deutschen Botschafters in die Türkei	Anregung seiner Zeitgenossen zur Selbstreflexion und Affektkontrolle
Kritik an Erdoğan's Außen- und Innenpolitik, Autokratentum und Zensurbestrebungen	Entlarvung allgemein-menschlicher Schwächen und gesellschaftlicher Missstände
sehr offensive und personalisierte Polemik; Verletzung von Persönlichkeitsrechten	Pseudonyme, Verzicht auf ad-personam-Attacken
⇓	⇓
begrenzte und zeitgebundene Reichweite der Kritik konkrete Person wird angesprochen	überzeitliche Reichweite der Kritik Leser/Hörer kann/soll sich angesprochen fühlen